



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/41/866
21 November 1986
CHINESE
ORIGINAL: FRANCH

第四十一届会议

议程项目 21、58、60、61、62、65 和 68

国际和平年

裁减军事预算

全面彻底裁军

审查和执行大会第十二届特别会议《结论文件》

审查大会第十届特别会议通过的~~建议和决定的执行情况~~

裁军和发展的关系

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

1986年11月20日

罗马尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1986年10月30日在布加勒斯特举行的国家科学和教育理事会全体会议与会者关于欧洲和世界裁军与和平的呼吁。

请将本文件作为大会议程项目21、58、60、61、62、65和68的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

特奥多尔·马里内斯库(签名)

86-31615

附 件

国家科学和教育理事会全体会议与会者
关于欧洲和世界裁军与和平的呼吁

1986年10月30日，罗马尼亚的科学界、教育界和文化界代表，国家科学和教育理事会成员在布加勒斯特举行全体会议，以讨论罗马尼亚科学研究和学校为加速祖国的经济和社会发展而必须负起的任务。他们坚决和一致认为，只有在国际和平与合作以及世界所有国家之间互信和积极合作的气氛下，才能够执行指导他们的活动的方案和各国人民的进步和发展计划。在当前国际形势下，我们可以肯定现时代最重要的问题是实现核裁军和全面裁军、以及确保人民的生存、自由、独立生活和享有和平等最高权利。

罗马尼亚社会主义共和国的科学家和教师，认识到军备给人类带来的严重危险，而科学和科学工作人员可以对停止军备竞赛、不断进步的世界以及建立世界前途的工作作出贡献，我们呼吁世界各地的学者、研究者和知识分子、各个国家的领导人、各国政府和所有政治家同我们一起努力，进行日益密切的合作，以便维护和平，人类最大的幸福！

我们是能够分析四十年的核军备在科学、技术、战略和政治等方面的影响的专家，我们认为永远放弃核武器能够加强防御能力，加强国家安全和有助于维护世界和平的这种过时概念的时候已经到来了。我们也认为美利坚合众国政府应该放弃“战略防御计划”，也称为“星球战争”的计划，许多甚至是美国的科学家和政治家都指出，该计划绝对不会加强一些国家的安全，相反的却增加不安全和核战争的危险，并使得军备竞赛扩展至空间。我们又认为两个大国家不能够解决世界的问题，这些问题的解决需要所有国家，不分其大小或政治制度如何，和所有人民的参与。

我们是认识到核裁军和常规裁军问题，以及建立国家间互信为稳固的公平安全

制度的基础的问题独特的复杂性的科学家，我们应该积极努力，以创造各国之间互相和解和关系接近的国际气氛。促进和平的唯一办法是就合作、消除核武器和削减常规武器等问题进行谈判。

罗马尼亚的科学家完全同意罗马尼亚总统，尼古拉·齐奥塞斯库同志的看法。他说，除了欧洲外，世界没有其他势力可以对国际问题的解决作出决定性贡献。因此，我们认为本大陆的科学家对全世界的人民有崇高的任务，积极努力加强欧洲所有国家，不论其社会制度如何，的合作和团结。

让我们在公共生活上，就国际合作问题进行努力，使得欧洲各国完成任务，履行责任，坚决为解决本大陆的严重问题和国际生活的所有问题努力！让我们在所有场合上支持展开谈判的看法，以便美国和苏联能尽快就中程导弹撤出欧洲的问题达成协议，并支持为达成消除欧洲大陆上一切武器的协定而进行的谈判。

欧洲国家和世界各国面前有许多可能导致裁军的有建设性的具体建议。我们认为，进行谈判，以致缔结一个首先削减50%的战略武器的协定是很重要的。同样重要的是加紧进行有关停止试验和彻底消除核武器，以及有关禁止空间军事化等问题的谈判。我们深信，若百折不挠地进行谈判，应能够最终建立一个有效的国际管制系统，确保各方面彻底遵守核裁军和一般裁军协定和公约所规定的义务。我们的国家认为必须同时裁减常规军备，以便在2000年之前大量裁减至少50%的军备、人员和军事开支。

我们的活动范围大有施展的余地。让我们在国际生活中尽力实现旨在终止荒谬的军备竞赛的措施，以期在裁军范围内确立增强信任 and 安全的行动，落实各项宣言，将言论付诸实行！

罗马尼亚国会——大国民议会——刚刚无异议一致通过了本年度单方面裁减5%的罗马尼亚兵额、军备和军事开支，并举行一次公民投票，由全国人民以民主方式就我国此一重大政策问题作出决定。我们这些从事科学研究和教育工作的人

认为此举表现了罗马尼亚全国人民愿意对裁军和世界和平作出实质性贡献的愿望。因此，在公民投票时，我们定必坚决响应此项建议！

我们深信各国并没有真心诚意地裁减武库和军事力量，切实助长缓和紧张局势、加强各国之间的信任和每一个国家的安全，我们全心全意支持罗马尼亚总统向欧洲各国、美国和加拿大发出的呼吁，请这些国家各自单方面着手裁减5%的军备和军事开支。这样的一项措施，既不威胁也不能威胁任何国家的安全和主权，但足以表示每一个国家为世界和平切实致力于减缓国际紧张局势和实现裁军的决心。

保全和平的责任是科学工作者的首要责任，因为全人类的命运直接取决于他们的成就。我们认识到经济发展问题、政治问题和裁军问题在今日世界中是息息相关的。我们应当将活动的重点放在争取和平上，创造必要条件，将虚耗于军备竞赛的巨额经费转用于经济社会发展上！

我们坚决反对将核能用于非和平目的，以免现代化学、物理、生物和其他科学的辉煌成果用于生产武器，这些成果应当专门用以保存和发展人类才智最优越的成就，创造新的和重要的物质和精神价值！让我们将我们的发明用于缩短富国和穷国之间的差距，消除影响世界上三分之二人口的发展不足现象，根绝继续摧毁千万人命的营养不良和疾病，保护环境和资源，以造福当代和后世！让我们以最大的决心协助各国人民享用现代科学和技术的辉煌成果，使科学确实成为全人类的财产！

让我们以最大的决心促进各国建立以下列各项原则为基础的新关系：权利完全平等、国家独立和主权、不干涉他国内政、不使用武力和不威胁使用武力、各国人民在不受外来干涉的情况下自行决定其命运及其经济社会发展途径！

罗马尼亚国家“科学与和平”委员会在创办人主席——工程师博士院士埃列娜·齐奥塞斯库同志协调下，将与争取世界和平的各个组织加紧进行对话和合作，使天下良知集合在和平与各国人民自由的理想之下。

科学工作者在今日世界中代表着一支庞大的进步与和平的社会力量。 因此，
让我们将我们对所有国际问题的坚决意见公之于世！

我们深信由于我们齐心协力，科学确可成为重大的无穷无尽的生命之源，各国
人民将对世界知识财产作出愈来愈大的贡献，为所有人谋福利，和平、安全与合作
终于战胜世上一切！
